

## Document Citation

Title	<b>La pomme</b>
Author(s)	
Source	<i>Cannes Film Festival</i>
Date	1998 May 13
Type	synopsis
Language	French English
Pagination	
No. of Pages	1
Subjects	
Film Subjects	Sib (The apple), Makhmalbaf, Samira, 1998



51ème FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM - Cannes du 13 au 24 mai 1998

SELECTION OFFICIELLE - UN CERTAIN REGARD - HORS COMPETITION

**LA POMME**

Long métrage

Couleur

1h26

V.O. persan

1er film

**Réalisation :** Samira MAKHMALBAF

**Production :** MAKHMALBAF PRODUCTIONS - N°1 avenue 45 Shahrak  
Dolotabad - Téhéran - Iran - Tél./Fax : (21) 37 45 773 - MK2  
PRODUCTIONS - 55, rue Traversière - 75012 Paris - France -  
Tél. : 01 44 67 30 00 - Fax : 01 43 41 32 30

**Scénario et Dialogues :** Mohsen et Samira MAKHMALBAF

**Images :** Ebrahim GHAFORI

**Montage :** Mohsen MAKHMALBAF

**Interprètes :** Massoumeh NADERI, Zahra NADERI, Ghorban ALI  
NADERI, Azizeh MOHAMADI, Zahra SAGHRISAZ

**Relations presse :** Matilde INCERTI - 16, rue Saint Sabin - 75011 Paris - France -  
Tél. : 01 48 05 20 80 - Fax : 01 48 06 15 40

**Représentant en France :** MK2 PRODUCTIONS

**Vente à l'étranger :** MK2 DIFFUSION - 55, rue Traversière - 75012 Paris - France -  
Tél. : 01 44 67 30 00 - Fax : 01 43 41 32 30

Dans un quartier pauvre de Téhéran, des familles se sont unies pour révéler au Bureau de l'Aide Sociale qu'un de leurs voisins ne laisse jamais sortir ses enfants. Une assistante sociale est chargée de l'enquête. On découvre alors que deux fillettes de 11 ans, des jumelles, vivent derrière des barreaux dans leur maison depuis leur naissance.

Argument du père : « Mes filles sont comme des fleurs. Il ne faut pas les montrer au soleil, sinon elles se faneraient vite. »

In a poor area in Teheran, some families reveal to the Social Services that one of their neighbours keeps his children from leaving the house.

The social worker in charge of the investigation discovers that the two little twin girls have been living behind bars in their house since they were born. The father argues: "My daughters are like flowers. They may wither with the sun."